

tungswege bekannt. § 33, Abs. 1, zweiter und dritter Satz, der Regierungsverordnung vom 25. September 1940, Slg. Nr. 314, über die Umsatzsteuer gilt entsprechend.“

§ 2.

Diese Verordnung tritt rückwirkend am 1. April 1941 in Kraft; sie wird vom Finanzminister durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Kamenický m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

vládního nařízení ze dne 25. září 1940, č. 314 Sb., o dani z obratu platí ve stejném smyslu.“

§ 2.

Toto nařízení nabývá účinnosti zpětně dnem 1. dubna 1941; provede je ministr financí.

Dr. Hácha v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Kamenický v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

391.

**Kundmachung
des Ministers für Landwirtschaft
vom 12. November 1941,**

betreffend die Zwangsablieferung von Speisehülsenfrüchten, ölhältigen Früchten und ölhältigen Samen.

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

§ 1.

(1) Die gesamte geerntete Menge von Speisehülsenfrüchten und von ölhältigen Früchten und ölhältigen Samen unterliegt der Zwangsablieferung durch Anbauer zu Gunsten des Protektorates Böhmen und Mähren. Die Zwangsablieferung erstreckt sich auf sämtliche angeführte gedroschene oder ungedroschene Früchte.

**Vyhláška
ministra zemědělství**

ze dne 12. listopadu 1941

o nucené dodávce jedlých luštěnin, olejnatých plodin a olejnatých semen.

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

§ 1.

(1) Nucené dodávce ve prospěch Protektorátu Čechy a Morava podléhá veškeré sklizené množství jedlých luštěnin a olejnatých plodin a olejnatých semen pěstitelů. Nucená dodávka se vztahuje na veškeré uvedené vymlácené nebo nevymlácené plodiny.

(2) Gemäß dieser Kundmachung sind zu verstehen:

a) unter Speisehülsenfrüchten: Erbsen, Linsen und Speisebohnen,

b) unter ölhältigen Früchten und ölhältigen Samen: Raps, Rübsen, Leinsamen, Senf- und Hanfsamen sowie Mohn.

§ 2.

(1) Anbauer der im § 1 aufgezählten Früchte sind verpflichtet, die gesamte der Zwangsablieferung unterliegende Fruchtmenge mit Ausnahme der im Absatz 2 genannten Mengen zu den jeweils gültigen Preisen abzuliefern.

(2) Von der Zwangsablieferungspflicht sind ausgenommen:

a) die Menge von Speisehülsenfrüchten, die gemäß § 1 der Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 17. September 1941, Slg. Nr. 333, betreffend die Regelung des Verbrauches von Speisehülsenfrüchten für die Selbstversorger, auf die Selbstversorgerverbrauchsrationen für die Zeit vom 16. September 1941 bis zum 27. September 1942 entfällt,

b) die Menge von Mohn, welche gemäß § 3 im Haushalte des Anbauers und als Naturalleistung für Selbstversorger verwendet werden darf, und ferner die Menge von Mohn, welche bis zum Tage der Inkrafttretung dieser Kundmachung als Pachtzins dem Verpächter geliefert wurde,

c) die Menge von Speisehülsenfrüchten, ölhältigen Früchten und ölhältigen Samen, die für Saatzwecke im Herbst 1941 und im Frühjahr 1942 erforderlich ist, und zwar auf 1 ha der Saatfläche höchstens:

für kleinkörnige Erbsen	170 kg
für großkörnige Erbsen	210 „
für kleinkörnige Linsen	100 „
für großkörnige Linsen	130 „
für Speisebohnen	120 „
für Lein	150 „
für Raps und Rübsen	10 „
für Hanf	90 „

(2) Podle této vyhlášky se rozumějí:

a) jedlými luštěninami: hrách, čočka a jedlé fazole,

b) olejnatými plodinami a olejnatými semeny: řepka, řepice, lněné semeno, hořčičné a konopné semeno a mák.

§ 2.

(1) Pěstitelé plodin, uvedených v § 1, jsou povinni dodatí za ceny v té které době platné veškeré plodiny podléhající nucené dodávce, s výjimkou množství uvedených v odstavci 2.

(2) Z nucené dodávky je vyňato:

a) množství jedlých luštěnin, které připadá podle § 1 vyhlášky ministra zemědělství ze dne 17. září 1941, č. 333 Sb., o úpravě spotřeby jedlých luštěnin pro samozásobitele, na samozásobitelské spotřební dávky pro dobu od 16. září 1941 do 27. září 1942,

b) množství máku, kterého smí býti použito podle § 3 v domácnosti pěstitelově a jako naturální plnění pro samozásobitele, a dále množství máku, které bylo dodáno propachtovateli jako pachtovné do dne, kdy tato vyhláška nabyla účinnosti,

c) množství jedlých luštěnin, olejnatých plodin a olejnatých semen, kterého je potřebí k setí na podzim 1941 a na jaře 1942, a to na 1 hektar osevní plochy nejvýše:

u drobnozrnného hrachu	170 kg
u velkozrnného hrachu	210 „
u drobnozrnné čočky	100 „
u velkozrnné čočky	130 „
u jedlých fazolí	120 „
u lnu	150 „
u řepky a řepice	10 „
u konopí	90 „

für Senf	10 „
für Senf zu Futteranbau	20 „
für Mohn	5 „

Eine größere Menge für Saatzwecke kann die Bezirksbehörde in wirtschaftlich begründeten Fällen mit Zustimmung des Böhmischemährischen Verbandes für die Getreidewirtschaft, des weiteren Verband, bewilligen;

d) die Menge von Hinterkorn der Speisehülsenfrüchte, das zur menschlichen Ernährung ungeeignet ist.

§ 3.

(1) Die Anbauer von Mohn dürfen aus der Ernte 1941 folgende Menge für Selbstversorgerationen für sich behalten und verwenden:

a) für den eigenen sowie für den Verbrauch der in ihrem landwirtschaftlichen Betrieb sich verpflegenden Personen für die Zeit bis zum 27. September 1942, 1 kg je Person,

b) für die Erfüllung von vertragmäßigen Naturalleistungen für die Zeit bis zum 27. September 1942 zu Gunsten der Selbstversorger, die im § 1, Buchst. A, der Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 23. November 1939, Slg. Nr. 278, betreffend die Festsetzung von Verbrauchsrationen für Selbstversorger, angeführt sind, mit Ausnahme der Verpächter, 1 kg je Person.

(2) Die vertragmäßigen Naturalleistungen von Mohn [Absatz 1, Buchst. b)] dürfen nur bis zu der Menge erfüllt werden, die die im Absätze 1, Buchst. b), angeführten Selbstversorger bei der dort angeführten Verbrauchsration zu verbrauchen berechtigt sind. Die im Mohn vereinbarten Naturalleistungen dürfen den Verpächtern überhaupt nicht erfüllt werden. Naturalleistungen, die infolge der Bestimmungen dieses Absatzes nicht erfüllt werden, sind durch Bezahlungen abzugelten.

§ 4.

(1) Die Anbauer sind verpflichtet, die zur Zwangsablieferung vorgeschriebenen Fruchtemengen (§ 2), ohne besonderen schriftlichen Bescheid abzuwarten, abzuliefern, und zwar:

u hořčice	10 „
u hořčice na píci	20 „
u máku	5 „

Větší množství k setí může v případech hospodářsky odůvodněných povolití okresní úřad se souhlasem Českomoravského svazu pro hospodaření obilím, v dalším Svaz,

d) množství zadiny jedlých luštěnin, která je nezpůsobilá k lidské výživě.

§ 3.

(1) Pěstitelé máku smějí si ze sklizně 1941 ponechati pro samozásobitelské dávky a použití toto množství:

a) pro vlastní spotřebu a pro spotřebu osob stravujících se v jejich zemědělském podniku na dobu do 27. září 1942, 1 kg na osobu,

b) pro splnění smluvních naturálních dávek na dobu do 27. září 1942 samozásobitelům, uvedeným v § 1, písm. A vyhlášky předsedy vlády ze dne 23. listopadu 1939, č. 278 Sb., kterou se stanoví spotřební dávky samozásobitelů, vyjmajíc propachtovatele, 1 kg na osobu.

(2) Smluvní naturální dávky máku [odstavec 1, písm. b)] smějí býti plněny jen do množství, jež samozásobitel, uvedený v odstavci 1, písm. b), smí spotřebovati při spotřební dávce tam uvedené. Smluvní naturální dávky máku nesmějí býti propachtovatelům vůbec plněny. Naturální dávky, které v důsledku ustanovení tohoto odstavce nebudou splněny, zaplatí se v penězích.

§ 4.

(1) Pěstitelé jsou povinni bez zvláštního písemného vyzoomění dodatí množství plodin předepsané k nucené dodávce (§ 2), a to:

a) die Speisehülsenfrüchte und Mohn spätestens bis zum 31. Dezember 1941,

b) ölhältige Früchte und ölhältige Samen außer Mohn spätestens bis zum 31. Jänner 1942;

anerkanntes und zum Anerkennungsverfahren angemeldetes Saatgut muß spätestens bis zum 15. Mai 1942 abgeliefert werden, soweit es als anerkanntes Saatgut nicht verkauft und geliefert wurde.

(2) Ausgedroschene Früchte sind ohne Rücksicht auf die im Absatz 1, Buchst. a) und b), getroffenen Bestimmungen sofort abzuliefern.

(3) In die Ablieferungspflicht gemäß Absatz 1 werden diejenigen Fruchtemengen eingerechnet, die gemäß geltenden Vorschriften bereits abgeliefert wurden.

§ 5.

Jede entgeltliche oder unentgeltliche Abgabe von den aus der Zwangsablieferungspflicht gemäß § 2 ausgenommenen Früchten oder der Erzeugnisse daraus ist untersagt.

§ 6.

Der Verband wird ermächtigt, mit Zustimmung des Ministeriums für Landwirtschaft die Durchführungsvorschriften zu erlassen und Maßnahmen zu treffen, daß bei jedem einzelnen Anbauer festgestellt wird, ob er seiner Zwangsablieferungspflicht ordnungsgemäß nachgekommen ist.

§ 7.

Die Bestimmungen der Kundmachung des Ministeriums für Landwirtschaft vom 12. September 1941 (Amtsblatt Nr. 216 vom 13. September 1941) über Lieferungen von anerkanntem Saatgut sowie von zugelassenem Handelssaatgut der Getreidefrüchte, Hülsenfrüchte und Ölfrüchte sowie über die Kontrolle diesbezüglicher Lieferungen bleiben durch die Bestimmungen dieser Kundmachung unberührt.

§ 8.

Unbeschadet der Verwirkung einer schwereren Strafe aus sonstigen Vorschriften (ge-

a) jedlé luštěniny a mák nejpozději do 31. prosince 1941,

b) olejnaté plodiny a olejnatá semena s výjimkou máku nejpozději do 31. ledna 1942:

uznané a k uznávacímu řízení přihlášené osivo musí býti dodáno nejpozději do 15. května 1942, pokud nebylo prodáno a dodáno jako uznané osivo.

(2) Vymláčené plodiny musejí býti ihned dodány bez ohledu na ustanovení uvedená v odstavci 1, písm. a) a b).

(3) Do nucené dodávky podle odstavce 1 se započítávají ta množství plodin, která již byla na základě platných předpisů dodána.

§ 5.

Jakákoliv úplatná nebo bezplatná dodávka plodin vyňatých podle § 2 z nucené dodávky nebo výrobků z nich jest zakázána.

§ 6.

Svaz se zmocňuje vydati se souhlasem ministerstva zemědělství prováděcí předpisy a učiniti opatření, aby u každého jednotlivého pěstitele bylo zjištěno, zda svoji nucenou dodávku řádně splnil.

§ 7.

Ustanovení vyhlášky ministerstva zemědělství ze dne 12. září 1941 (Úřední list č. 216 ze dne 13. září 1941), o dodávkách uznaného osiva a povoleného obchodního osiva obilí, luštěnin a olejnin a o kontrole dodávek, zůstávají ustanoveními této vyhlášky nedotčena.

§ 8.

Bez újmy uložení těžšího trestu podle jiných předpisů (případně i trestu smrti, viz na př.

gebenenfalls auch der Todesstrafe, vergl. z. B. § 4 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 27. September 1941, VBIRProt. S. 527) werden Übertretungen dieser Kundmachung gemäß § 9 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

§ 9.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

§ 4 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 27. září 1941, Věstn. ř. prot., str. 527) trestají se přestupky této vyhlášky podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

§ 9.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Bubna v. r.

392.

**Kundmachung
des Ministers für Landwirtschaft
vom 13. November 1941,**

**betreffend die gewerbsmäßige Veräußerung
von Speisekarpfen.**

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 12. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund des § 1 der Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 13. Jänner 1940, Slg. Nr. 20, womit die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln auf Obst, Gemüse, Wild, Geflügel und Fische ausgedehnt wird:

§ 1.

(1) Die gewerbsmäßige Veräußerung von Speisekarpfen an die einzelnen Verbraucher (Haushalte) wird bis zur weiteren Regelung, die das Ministerium für Landwirtschaft im Amtsblatte verlautbart, verboten.

(2) Der Böhmischo-mährische Verband für Vieh, Fleisch und Fische wird ermächtigt, in

**Vyhláška
ministra zemědělství
ze dne 13. listopadu 1941**

**o živnostenském zcizování kaprů, určených
ke spotřebě.**

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb., a podle § 1 vyhlášky předsedy vlády ze dne 13. ledna 1940, č. 20 Sb., kterým se rozšiřuje zmocnění ministerstva zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými na ovoce, zeleninu, zvěř, drůbež a ryby:

§ 1.

(1) Živnostenské zcizování kaprů, určených ke spotřebě jednotlivým spotřebitelům (domácnostem), se až do další úpravy, kterou ministerstvo zemědělství vyhlásí v Úředním listě, zakazuje.

(2) Českomoravský svaz pro dobytek, maso a ryby se zmocňuje, aby povolil uživatelům